



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 22 novembre 1995  
 Pour être diffusé à 8 h 30

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA

NOV 22 1995

LIBRARY BIBLIOTHÈQUE

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Indice des prix à la consommation, octobre 1995** 2  
 L'inflation est demeurée relativement stable pour un quatrième mois d'affilée. Par rapport à l'année précédente, les consommateurs ont payé 2,4% de plus en octobre pour les biens et services.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

- Ventes des grands magasins, octobre 1995 5
- Production et disposition des produits du tabac, octobre 1995 5
- Chargements ferroviaires, période de dix jours se terminant le 31 octobre 1995 6
- Estimations des entrées et des sorties des entreprises, premier trimestre de 1995 6
- Contre-plaqué de construction, septembre 1995 6

## NOUVELLES PARUTIONS 7



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Indice des prix à la consommation

Octobre 1995

Le prix des achats à la consommation a augmenté de 2,4% entre octobre 1994 et octobre 1995. Cette situation est principalement due à l'augmentation du prix des véhicules neufs, des primes d'assurance automobile, de l'intérêt hypothécaire et des produits du papier.

Taux de variation de l'indice des prix à la consommation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Le mouvement annuel de l'indice des prix à la consommation (IPC) s'est situé entre +2,3% et +2,5% pour un quatrième mois d'affilée. Les taux ont été plus faibles au début de l'année en partie à cause de la baisse des taxes sur les cigarettes en 1994. Ils ont ensuite bondi pour atteindre un sommet de +2,9% en mai.

L'augmentation du prix des véhicules neufs en novembre 1994 et en janvier 1995 a largement contribué à l'inflation des prix à la consommation de +2,4% depuis l'an dernier. On note aussi une augmentation des primes d'assurance automobile. La hausse des taux d'intérêt explique en grande partie le coût plus élevé des prêts hypothécaires cette année par rapport à l'an dernier. L'augmentation des prix des produits en papier a entraîné une hausse du prix des articles ménagers en papier.

Dans plusieurs catégories, les consommateurs ont profité de prix inférieurs à ceux d'il y a un an, notamment pour le gaz canalisé, les fruits et légumes

frais, les vêtements pour femmes et le matériel informatique.

### Baisse de 0,1% de l'IPC entre septembre et octobre

La baisse du prix de l'hébergement pour voyageurs, de l'essence et des vêtements pour femmes a contribué au recul de 0,1% de l'IPC entre septembre et octobre. La hausse annuelle de 1,7% des impôts fonciers a empêché l'IPC de descendre encore plus.

En juillet, on a constaté une augmentation de 17,9% des prix de l'hébergement pour voyageurs. Cette augmentation exceptionnellement importante de l'été s'explique par une hausse notable du nombre d'étrangers qui ont visité le Canada et par une baisse du nombre de Canadiens qui ont voyagé à l'extérieur du pays. Le prix de l'hébergement pour voyageurs a fléchi de 9,8% en octobre, ce qui représente une baisse plus forte que la normale pour l'automne. Les prix sont toutefois demeurés bien au-delà du niveau enregistré un an auparavant, laissant penser que la demande était toujours élevée. En effet, les chiffres du tourisme pour septembre appuient cette constatation, puisqu'ils affichent un nombre record de visiteurs d'outre-mer au Canada.

Les automobilistes ont profité d'une diminution de 1,5% du prix de l'essence. Des «guerres de prix» de l'essence sont survenues dans presque toutes les provinces. Sauf pour une interruption de courte durée en septembre, le prix de l'essence n'a pas cessé de fléchir depuis mai. Le prix du pétrole brut a baissé de 10,2% entre avril et septembre. Les premières estimations pour octobre indiquent une baisse supplémentaire de 4,9%.

Le prix des vêtements pour femmes a chuté de 2,1% en octobre à la suite de rabais sur de nombreux articles. Les prix avaient augmenté de 1,2% pour chacun des mois d'août et de septembre. Les hausses du prix du coton, de la laine et du polyester ont contribué à ces augmentations. Même si les vêtements pour femmes ont été vendus à rabais en octobre, on a noté une hausse du prix des vêtements pour hommes et enfants.

Le prix du gaz canalisé a chuté pour le cinquième mois cette année. Les plus récentes réductions ont surtout profité aux résidents de l'Ontario. Le prix de l'entretien et des réparations a diminué pour les propriétaires et les locataires, situation en grande partie attribuable aux rabais accordés sur la peinture partout au Canada.

L'augmentation des impôts fonciers a exercé une pression à la hausse sur l'IPC. La progression annuelle de 1,7% a été supérieure à la montée de 1,3% enregistrée l'an dernier. Ces augmentations sont toutefois les plus faibles depuis octobre 1980. Les moyennes des provinces ont varié entre une baisse de 1,7% en Nouvelle-Écosse et une hausse de 3,5% au Nouveau-Brunswick. Le tableau ci-après présente les variations des impôts fonciers par province pour les trois dernières années.

**Taux de variation annuelle des impôts fonciers**

	1993	1994	1995
<b>Canada</b>	<b>3,0</b>	<b>1,3</b>	<b>1,7</b>
Terre-Neuve	0,6	0,2	2,5
Île-du-Prince-Édouard	6,9	3,5	1,8
Nouvelle-Écosse	4,1	0,4	-1,7
Nouveau-Brunswick	4,1	5,7	3,5
Québec	1,7	0,6	2,1
Ontario	3,0	0,6	1,5
Manitoba	8,5	5,4	3,3
Saskatchewan	2,0	1,6	1,6
Alberta	4,0	2,2	1,0
Colombie-Britannique	3,3	3,2	1,6

*Note: Les variations des impôts fonciers indiquées tiennent compte de la fluctuation du taux exprimé en millième et des révisions à l'évaluation des propriétés. Les impôts fonciers comprennent les paiements aux municipalités, aux administrations régionales et aux conseils scolaires de même que les taxes spéciales.*

En octobre, le prix des articles en papier, des articles de soins personnels et de la bière achetée au magasin a connu une montée importante. Le prix des articles ménagers en papier, qui avait augmenté tous les mois cette année, a subi une hausse supplémentaire de 2,6%. Pour cette raison, les prix en octobre se situaient à 19,7% au-dessus du niveau enregistré un an auparavant. Le prix des articles de soins personnels a progressé après la fin des ventes de septembre. Le prix de la bière achetée au magasin a augmenté, et plus particulièrement en Ontario et au Québec. Ces hausses sont en grande partie attribuables à la progression du coût des matières brutes et de l'emballage.

Dans l'ensemble, le prix des aliments achetés au magasin est demeuré inchangé. Les fruits frais, le boeuf, la dinde, la laitue et le café ont connu une baisse au mois d'octobre. En revanche, la hausse du prix des produits de boulangerie, du poulet et des tomates a neutralisé ces diminutions. Les récoltes moins abondantes de 1995 ont fait monter le prix du blé et ont, du même coup, contribué à la hausse du prix des produits de boulangerie.

**Faits saillants des indices des provinces**

Depuis octobre l'an dernier, les augmentations des IPC provinciaux se sont échelonnées entre 1,2% en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick et 2,7% en Ontario. Un repli marqué du prix des aliments, accompagné d'une hausse inférieure à la moyenne des dépenses et de l'équipement du ménage et des frais de transport, a expliqué le faible taux d'inflation en Nouvelle-Écosse. Au Nouveau-Brunswick, des baisses marquées des indices des aliments et de l'habillement ont été accompagnées par des hausses plus faibles que la moyenne pour les indices des transports et des dépenses et de l'équipement du ménage. En Ontario, les consommateurs ont subi une progression supérieure à la moyenne du prix des aliments et des frais de transport.

Entre septembre et octobre, seules trois provinces ont connu une augmentation de l'IPC: l'Île-du-Prince-Édouard, Terre-Neuve et la Saskatchewan.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 7440 à 7453, 7477 et 7478.**

Le numéro d'octobre 1995 de *L'indice des prix à la consommation* (62-001, 10\$/100\$) est maintenant en vente. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul-Roméo Danis au (613) 951-3350, Division des prix. □

**Indice des prix à la consommation et composantes principales**  
1986=100

	Oct. 1995	Sept. 1995	Oct. 1994	Sept. 1995 à oct. 1995	Oct. 1994 à oct. 1995
données non désaisonnalisées					
					variation en %
<b>Ensemble</b>	<b>133,8</b>	<b>133,9</b>	<b>130,7</b>	<b>-0,1</b>	<b>2,4</b>
Aliments	125,6	125,5	123,2	0,1	1,9
Logement	134,0	134,1	132,9	-0,1	0,8
Dépenses et équipement du ménage	122,4	122,2	119,3	0,2	2,6
Habillement et chaussures	132,3	132,7	131,4	-0,3	0,7
Transports	138,2	138,7	131,3	-0,4	5,3
Santé et soins personnels	135,8	135,4	135,8	0,3	0,0
Loisirs, formation et lecture	145,0	146,2	139,8	-0,8	3,7
Boissons alcoolisées et produits du tabac	144,7	144,2	140,6	0,3	2,9
Biens	126,5	126,6	123,8	-0,1	2,2
Services	142,7	142,9	139,1	-0,1	2,6
Ensemble sans les aliments et l'énergie	136,7	136,8	133,2	-0,1	2,6
Énergie	126,1	127,6	125,2	-1,2	0,7
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation par rapport à 1986 (en cents)	74,7	74,7	76,5		
Ensemble (1981=100)	177,2				

**Indice des prix à la consommation selon la province et pour Whitehorse et Yellowknife**  
1986=100

	Oct. 1995	Sept. 1995	Oct. 1994	Sept. 1995 à oct. 1995	Oct. 1994 à oct. 1995
données non désaisonnalisées					
					variation en %
Terre-Neuve	127,8	127,4	125,8	0,3	1,6
Île-du-Prince-Édouard	132,6	132,0	129,5	0,5	2,4
Nouvelle-Écosse	130,3	130,5	128,7	-0,2	1,2
Nouveau-Brunswick	129,4	129,5	127,9	-0,1	1,2
Québec	131,2	131,4	128,2	-0,2	2,3
Ontario	134,8	135,1	131,3	-0,2	2,7
Manitoba	135,9	135,9	132,5	0,0	2,6
Saskatchewan	136,1	135,8	133,6	0,2	1,9
Alberta	133,2	133,2	130,4	0,0	2,1
Colombie-Britannique	137,5	137,5	134,9	0,0	1,9
Whitehorse	130,4	131,0	129,2	-0,5	0,9
Yellowknife	133,6	134,1	129,4	-0,4	3,2

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Ventes des grands magasins

Octobre 1995

Après une baisse de 0,8% en septembre, les ventes désaisonnalisées des grands magasins augmentent d'un léger 0,3% en octobre. Sur une base cumulative, après 10 mois, les ventes grimpent de 4,6% comparativement à la même période en 1994.

### Ventes des grands magasins

	Sept. 1995 <sup>r</sup>	Oct. 1995 <sup>p</sup>	Sept. 1995	Oct. 1994
			à	à
			Oct. 1995	Oct. 1995
données désaisonnalisées				
	en millions\$		variation en %	
Ventes	1 172,3	1 175,9	0,3	5,3

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

Les consommateurs ont dépensé en biens et en services davantage dans les grands magasins en octobre, soit 2,3% de plus qu'à pareille date l'an passé (donnée non désaisonnalisée). À l'exception de février et de mars, tous les mois de 1995 enregistrent des ventes supérieures à celles de l'an passé et ce, grâce aux bonnes performances des grands magasins d'escomptes.

Les ventes des grands magasins traditionnels atteignent 536,9 millions\$, ce qui constitue une chute de 9,3% par rapport à octobre 1994. Cette descente suit la minuscule remontée de septembre, la première observée en 1995.

Les achats des consommateurs dans les grands magasins d'escomptes frisent les 639,4 millions\$, un solide 14,6% d'augmentation comparativement à octobre 1994. Pour chaque mois de 1995, à l'exception de février, les ventes augmentent par rapport à 1994. En octobre, les grands magasins d'escomptes s'emparent de 54,4% du total des ventes.

La Saskatchewan est en tête de toutes les provinces avec une augmentation de 8,8% comparativement à octobre 1994. Par contre, la Colombie-Britannique accuse une légère baisse de 0,1%, après six mois consécutifs d'augmentation.

### Ventes des grands magasins incluant les concessions

	Oct. 1995	Oct. 1994	à Oct. 1995
données non désaisonnalisées			
	en millions\$		variation en %
<b>Canada</b>	<b>1 176,3</b>		<b>2,3</b>
Terre-Neuve	x		x
Île-du-Prince-Édouard	x		x
Nouvelle-Écosse	39,3		2,2
Nouveau-Brunswick	30,8		2,9
Québec	212,3		2,0
Ontario	488,3		2,4
Manitoba	50,4		2,5
Saskatchewan	37,5		8,8
Alberta	128,6		3,8
Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	165,9		-0,1

<sup>x</sup> Données confidentielles en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 111, 112 (série 1, niveaux 10 à 12) et 113 (série 3).

Le numéro d'octobre 1995 de *Ventes et stocks des grands magasins* (63-002, 16\$/160\$) paraîtra en décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Serge Dumouchel au (613) 951-2210, Commerce de détail, Division de l'industrie. ■

### Production et disposition des produits du tabac

Octobre 1995

Les fabricants ont produit 4,29 milliards de cigarettes en octobre, soit 14,2% de moins qu'en octobre 1994. Leurs livraisons totales ont diminué de 2,8% en octobre par rapport à l'an dernier, tombant à 3,96 milliards de cigarettes.

Les ventes intérieures, qui représentaient 89% des livraisons totales, ont progressé de 3,5% alors que les exportations ont reculé de 37,7% par rapport à octobre 1994. Conséquemment à une production

supérieure aux livraisons, les stocks ont augmenté pour se fixer à 4,93 milliards de cigarettes.

Au cours des dix premiers mois de 1995, la production a atteint 42,78 milliards de cigarettes, en baisse de 6,6% par rapport à la même période un an plus tôt, et les livraisons ont quelque peu diminué (-0,5%).

Les données sur les livraisons intérieures représentent l'ensemble des livraisons déclarées par les fabricants. Elles ne reflètent pas les ventes au détail ni la consommation finale.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 46.

Le numéro d'octobre 1995 de *Production et disposition des produits du tabac* (32-022, 6\$/60\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

#### Chargements ferroviaires

Période de dix jours se terminant le 31 octobre 1995

Les quantités de marchandises transportées en wagons complets (à l'exclusion du trafic intermodal), pendant la période de dix jours se terminant le 31 octobre 1995, ont augmenté de 7,8%, pour atteindre 6,7 millions de tonnes métriques. Le nombre de wagons chargés a augmenté de 4,8% par rapport à la même période l'année dernière.

Les 438 000 tonnes métriques dont le transport a été assuré par mode intermodal (rail-route) représentent une diminution de 4,2% par rapport à la même période, l'année dernière. Le total cumulatif de l'année révèle une augmentation de 8,0%.

L'ensemble du trafic, qui comprend le trafic en charge complète et le trafic intermodal a augmenté de 6,9% pendant la semaine de référence, le total cumulatif de l'année passant à 212,1 millions de tonnes métriques, une augmentation de 2,4% par rapport à l'année précédente.

Toutes les données cumulatives ont été révisées.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518, Sous-section des transports terrestres, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. ■

#### Estimations des entrées et des sorties des entreprises

Premier trimestre de 1995

Les estimations de l'Enquête sur les entrées et les sorties du Registre des entreprises sont maintenant disponibles pour le premier trimestre de 1995. Depuis le premier trimestre de 1994, les estimations des entrées comme des sorties d'entreprises ont diminué, de 1,8% et de 4,7% respectivement. Cette diminution est imputable principalement à la construction, au commerce de détail ainsi qu'à l'hébergement et à la restauration, secteurs qui ont enregistré une diminution nette d'environ 1 950 entreprises. En revanche, la branche des services aux entreprises demeure très dynamique, avec une création nette de près de 1 000 entreprises au cours du premier trimestre de 1995.

Les estimations des entrées et des sorties trimestrielles, selon la région et la branche d'activité, sont maintenant disponibles pour la période allant du premier trimestre de 1993 jusqu'au premier trimestre de 1995. Pour faciliter la comparaison au sein des secteurs et des régions, des estimations de la création et de la fermeture d'entreprise sont également disponibles pour la même période.

En raison des restrictions budgétaires qui touchent le programme du Registre des entreprises, la production des estimations de l'Enquête sur les entrées et les sorties d'entreprises a été suspendue. Si d'autres sources de financement devenaient disponibles, la production de l'enquête pourrait reprendre de façon régulière ou ponctuelle.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Stewart Taylor au (613) 951-0389, Section de l'analyse des produits et de la diffusion des données, Division du Registre des entreprises. ■

#### Contre-plaqués de construction

Septembre 1995

Les usines ont produit 158 673 mètres cubes de contre-plaqués de construction en septembre 1995, ce qui constitue une augmentation de 2,4% par rapport aux 154 879 mètres cubes produits en septembre 1994.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 122 (niveau 1).

Le numéro de septembre 1995 de *Contre-plaqués de construction* (35-001, 6\$/60\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ted Brown au (604) 666-3694, Région du Pacifique. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, septembre 1995**

**Numéro au catalogue: 31-001**

(Canada: 19\$/190\$; États-Unis: 23\$/228\$US; autres pays: 27\$/266\$US).

**Imprimerie, édition et industries connexes, 1993**

**Numéro au catalogue: 36-251**

(Canada: 38\$; États-Unis: 46\$US; autres pays: 54\$US).

**Fer et acier primaire, septembre 1995**

**Numéro au catalogue: 41-001**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US; autres pays: 9\$/84\$US).

**L'indice des prix à la consommation, octobre 1995**

**Numéro au catalogue: 62-001**

(Canada: 10\$/100\$; États-Unis: 12\$/120\$US; autres pays: 14\$/140\$US).

**Paraît dès 7 h**

**Importations par marchandise, septembre 1995, version microfiche**

**Numéro au catalogue: 65-0070XMB**

(Canada: 35\$/350\$; États-Unis: 42\$/420\$US; autres pays: 49\$/490\$US).

**Importations par marchandise, septembre 1995, version papier**

**Numéro au catalogue: 65-0070XPB**

(Canada: 75\$/750\$; États-Unis: 90\$/900\$US; autres pays: 105\$/1 050\$US).

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1995. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



# Reçvez directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

## Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La section de l'analyse contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'aperçu statistique contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

## Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes directement relié aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques de L'OEC. Vous recevrez

également un exemplaire du **Supplément statistique historique** annuel à titre gracieux.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'*Indicateur composite avancé* (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur - le jour même de leur parution - pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.

